

28.05.2010

COMUNICATO STAMPA

Firmato l'accordo per il Contratto Collettivo Provinciale delle Aziende Elettriche Minori

L'Associazione degli imprenditori, la Federazione Cooperative Raiffeisen altoatesina e le Federazioni Sindacali di settore FLAEI SGB C I S L e GEW-ASGB hanno siglato mercoledì 26 maggio 2010 a Bolzano l'Accordo per il rinnovo del Contratto Collettivo Provinciale per gli addetti alle Aziende Elettriche Private Minori nonché delle Aziende di Teleriscaldamento e Produttori Biogas.

I punti salienti dell'accordo sono:

- applicazione del contratto anche alle aziende minori locali che producono energia elettrica anche da fonti rinnovabili;
- aumenti medi in busta paga di 157 euro mensili;
- importo forfettario di € 360 lordi quale copertura del periodo di vacanza contrattuale;
- garanzia per i lavoratori reperibili, in caso di lavoro notturno, di riposi fisiologici e di permessi aggiuntivi, in caso di riposo giornaliero inferiore alle 11 ore;
- previsione di una contrattazione di secondo livello per l'istituzione di un premio di risultato annuale e in caso di mancato accordo entro il 31.12.2011 corresponsione media di 10€ lordi per 12 mensilità;
- aumento a 364€ procapite entro il 1.7.2010 e a 464€ procapite dal 1.1.2011 da parte delle Aziende a favore dell'assistenza sanitaria per migliorare la prestazione ed inserire l'odontoiatria;
- aumento dall'1,35 al 1,50% del contributo per il Fondo di pensione complementare Laborfonds o Fondo aperto Raiffeisen;
- decorrenza del nuovo contratto dal 1.4.2010 e durata fino al 31.12.2012.

L'intesa raggiunta costituisce un risultato importante per i lavoratori del settore, sia dal punto di vista economico che normativo.

Con questo accordo, si conferma la volontà di un reale avvicinamento dei trattamenti normativi a quelli già presenti nel contratto nazionale del settore elettrico.

il Segretario provinciale FLAEI SGB C I S L der Landessekretär Elena Maria Beltrami (329-4679688)

PRESSEMITTEILUNG

Einigung zum Landeskollektivvertrag der kleinen privaten Elektrowerke erzielt

Der Unternehmerverband, der Raiffeisenverband sowie die Fachgewerkschaften FLAEI/SGB C I S L und GEW-ASGB haben am Mittwoch, 26. Mai 2010 in Bozen eine Einigung zum neuen Landeskollektivvertrag für die ArbeitnehmerInnen der kleinen privaten Elektrowerke, der Fernheizwerke sowie der Biogasanlagen in Südtirol erzielt.

Die wichtigsten Punkte des Abkommens sind:

- der Vertrag kann von allen kleinen E-Werken angewandt werden, die Strom auch aus erneuerbaren Energiequellen produzieren
- durchschnittlich monatlich 157 Euro an Lohnerhöhung
- Nachzahlung in der Höhe von 360 Euro brutto für die vertragslose Zeit.
- Arbeitnehmer mit Bereitschaftsdienst haben im Fall von Nacharbeit oder täglicher Ruhezeit unter 11 Stunden Anrecht auf zusätzliche Ruhepausen bzw. Freistellungen
- auf der zweiten Verhandlungsebene können jährliche Ergebnisprämien verhandelt werden. Sollte das Abkommen bis Ende 2011 nicht stehen, erhalten die Arbeitnehmer ersatzweise 10 Euro brutto für 12 Monate
- Anhebung auf 364 Euro jährlich pro Beschäftigtem zu Lasten der Betriebe bis 1.7.2010 bzw. 464 Euro ab 1.1.2010 für die ergänzende Gesundheitsvorsorge, die jetzt auch Zahnbehandlungen umfasst
- Erhöhung des Beitrags für Laborfonds oder den offenen Raiffeisenfonds von 1,35 auf 1,5%
- Der Vertrag läuft am 1.4.2010 an und gilt bis 31.12.2012.

Die erzielte Einigung ist als wichtiges Ergebnis für die ArbeitnehmerInnen zu werten, sei es in finanzieller wie in arbeitsrechtlicher Hinsicht.

Mit diesem Abkommen rückt das Ziel näher, die normativen Bestimmungen an jene des gesamtstaatlichen Kollektivvertrags des Elektrosektors anzugleichen.